



Программу составил(и):

канд. филол. наук, доц., Пономарёва Юлия Владимировна



Рабочая программа дисциплины

**Аннотирование и реферирование**

разработана в соответствии с ФГОС ВО:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения (приказ Минобрнауки России от 15.07.2017 г. № 555)

составлена на основании учебного плана:

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ОТНОШЕНИЯ

утвержденного учёным советом вуза от 25.05.2022 протокол № 10.

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры

**Международных отношений**

Протокол от 30.08.2022 г. № 1

Срок действия программы: уч.г.

Зав. кафедрой Скаковская Людмила Николаевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры  
**Международных отношений**

Протокол от 30 августа 2022 г. № 1  
Зав. кафедрой Скаковская Людмила Николаевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры  
**Международных отношений**

Протокол от 30 августа 2021 г. № 1  
Зав. кафедрой Скаковская Людмила Николаевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры  
**Международных отношений**

Протокол от 31 августа 2020 г. № 1  
Зав. кафедрой Скаковская Людмила Николаевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2019-2020 учебном году на заседании кафедры  
**Международных отношений**

Протокол от 30 августа 2019 г. № 1  
Зав. кафедрой Скаковская Людмила Николаевна

**1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ**

1.1	Формирование навыков и умений в создании текста аннотаций, в овладении методикой исследовательской работы в области международных отношений, в подготовке и написании рефератов по самым разным областям знаний.
-----	--

**Задачи :****Владеть:**

- навыками поиска, сбора и первичного обобщения фактического материала
- способностью формулирования обоснованных выводов

**Уметь:**

- обобщать, анализировать, воспринимать информацию
- составлять обзоры прессы по заданным темам
- работать с материалами СМИ

**Знать:**

- как минимум, два иностранных языка на уровне, необходимом для составления обзоров по заданным темам в сфере международных отношений

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП**

Цикл (раздел) ОП:		Б1.О
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>	
2.1.1	Дисциплина входит в вариативную часть учебного плана и является курсом по выбору, и позволяет студентам овладеть минимумом знаний, необходимых для составления реферативных работ и аннотаций.	
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины (модули) и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>	
2.2.1	Учебная дисциплина непосредственно связана с основными дисциплинами направления «Международные отношения» («История России», «Теория и история дипломатии», «Мировая художественная культура», «Мировая политика», «Россия в глобальной политике», «История международных отношений».	

**3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ**

**ОПК-3.1:** Выделяет смысловые конструкции в первичных источниках и оригинальных текстах с использованием основного набора прикладных методов

**ОПК-3.2:** Использует методики систематизации и статистической обработки потоков информации, интерпретации содержательно значимых эмпирических данных

**ОПК-7.1:** Составляет отчетную документацию по итогам профессиональной деятельности в соответствии с установленными правилами и нормами, в том числе в соответствии с действующими ГОСТами, а также на иностранном(ых) языке(ах)

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем	Вид занятия	Семестр / Курс	Часов	Источники	Примечание
	<b>Раздел 1. Введение</b>					
1.1	Аннотирование и реферирование как процессы информационной обработки текстов	Пр	4	2		
1.2		Ср	4	2		
1.3	Научный стиль как основа аннотирования и реферирования	Пр	4	2		
1.4		Ср	4	2		
	<b>Раздел 2. Понятие аналитико-синтетической обработки текстов</b>					
2.1	Текст как основа и объект аннотативного и реферативного осмысления текста	Ср	4	2		
2.2	Основы научного стиля	Пр	4	2		
2.3	Основные этапы аннотирования и реферирования	Пр	4	1		
2.4		Ср	4	2		
2.5	Классификационные системы литературы	Ср	4	2		
2.6	Индексирование как элементарный уровень в обработке текстов	Ср	4	1		
	<b>Раздел 3. Библиографическое описание произведений печати</b>					

3.1	Понятие и основные этапы библиографического описания	Пр	4	2		
3.2	Виды библиографических описаний	Пр	4	2		
3.3	Составление списков литературы	Пр	4	2		
3.4		Ср	4	2		
3.5	Аналитическое библиографическое описание	Пр	4	1		
3.6		Ср	4	2		
<b>Раздел 4. Библиографические указатели и их виды</b>						
4.1	Виды библиографических указателей	Пр	4	2		
4.2		Ср	4	2		
4.3	Научно-вспомогательные отраслевые библиографические указатели и реферативные журналы	Пр	4	1		
<b>Раздел 5. Аннотирование как вид аналитико-синтетической обработки документов</b>						
5.1	Основные правила составления Аннотаций. Виды аннотаций по содержанию.	Пр	4	2		
5.2		Ср	4	2		
5.3	Описательная аннотация	Ср	4	2		
5.4	Основные ошибки при составлении аннотаций	Пр	4	1		
5.5		Ср	4	2		
<b>Раздел 6. Реферирование как вид аналитико-синтетической обработки документов</b>						
6.1	История реферирования за рубежом и в России	Ср	4	2		
6.2	Основные правила реферирования	Ср	4	2		
6.3		Пр	4	2		
6.4	Типы и структура рефератов	Пр	4	2		
6.5	Модель реферата научной статьи	Пр	4	1		
6.6	Основные языковые и стилистические требования в реферировании	Пр	4	1		
6.7		Ср	4	2		
<b>Раздел 7. Лингвистические аспекты аннотирования и реферирования</b>						
7.1	Лексикография и ее роль в аннотировании и реферировании	Пр	4	2		
7.2	Языковые клише и их роль при составлении аннотации	Пр	4	2		
7.3		Ср	4	2		
7.4	Языковые клише и их роль при составлении реферата	Пр	4	1		
7.5		Ср	4	2		
<b>Раздел 8. Составление дайджестов и обзоров</b>						
8.1	Понятие, история, современное состояние дайджестов и обзоров	Пр	4	2		
8.2	Языковые особенности дайджестов и обзоров	Пр	4	2		
8.3		Ср	4	1		
8.4	Основные приемы и навыки составления дайджестов и обзоров	Пр	4	1		
8.5		Ср	4	2		

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

### 5.1. Оценочные материалы для проведения текущей аттестации

#### 1. Вопросы к зачету

1. Определение понятий «аннотация» и «реферат» в нормативной, справочной и научной литературе: анализ и оценка их точности, соответствия современной практике аннотирования и реферирования.
2. Специфика функционально-целевого, читательского назначения аннотаций и рефератов: общее и особенное. Критерии

отличий аннотаций и рефератов.

3. Объекты аннотирования и реферирования, сферы производства и области применения аннотативной и реферативной информации.
4. Свертывание информации как сущность аннотирования и реферирования. Свертывание и развертывание, свертывание и информационное моделирование.
5. Аннотирование и реферирование в системе социальной информации, их место и роль в социальных и документально-информационных коммуникациях.
6. Аннотации и рефераты в системе элементов библиографической записи. Требования к объёму аннотаций и рефератов.
7. Применение и способы оформления групповых и аналитических аннотаций.
8. Отличительные признаки общих, специализированных, кратких и развернутых аннотаций.
9. Пояснительные аннотации как разновидность справочных: их применение и оформление.
10. Аннотирование как процесс, его этапы.
11. Общие требования к структуре, стилистике, языку, орфографии, знакам препинания и внешнему оформлению аннотаций.
12. Базовые элементы аннотаций к различным видам документов: официальным, справочным, учебным и др.
13. Цели, специфика аннотирования архивных и краеведческих документов в процессе создания информационных изданий и баз данных.
14. Теоретические проблемы аннотирования как предмет научного изучения.
15. Теоретические проблемы реферирования как предмет научного изучения история и современное состояние (общая характеристика).
16. Функции рефератов.
17. Реферирование как технологический процесс, его этапы и операции.
18. Смысловой анализ текста в процессе реферирования: цели, задачи, особенности различных подходов.
19. Методы реферирования с использованием формализованных схем (анкетное, избирательное и др.). Маркеры, индикаторы и коннекторы.
20. Основные приёмы и способы изложения информации в тексте реферата.
21. Общие требования к оформлению заголовочной и текстовой части рефератов.
22. Индикативные и информативные рефераты: их отличие, особенности составления и применения. Реферативная аннотация, её связи с аннотациями, рефератами и отличия от них.
23. Подготовка рефератов отдельных видов научных и технических документов.
24. Отличительные особенности информационных сообщений в реферативных журналах (РЖ) ВИНТИ и ИНИОН РАН. Элементы структуры РЖ. РЖ различных информцентров как системный комплекс и поисковая система.
25. Авторефераты диссертаций: особенности оформления, семантическая основа структуры, значение.
26. Составление реферативных обзоров. Реферативные обзоры в системе реферативных изданий, их значение.
27. Аналитико-обзорная деятельность: цели, задачи, сферы применения. Виды обзоров.
28. Автоматизация реферирования: история и современное состояние. Квази-рефераты. Машиночитаемые аннотации и рефераты. Аннотации и рефераты в Интернет.
29. Критерии оценки качества рефератов. Значение, задачи, сущность и методы редактирования реферативных текстов.
30. Критерии оценки качества аннотаций. Аннотации - «пустышки». Значение, задачи и сущность редактирования аннотационных текстов.

б) Типовые тестовые задания

1. Как называется процесс проставления условных обозначений и составления указателей?

- 1) документ
- 2) конвертация
- 3) индексирование
- 4) миграция

2. Документ должен обладать (исключите лишнее):

- 1) аутентичностью
- 2) лаконичностью
- 3) достоверностью
- 4) целостностью

3. Какие источники переработки научно-технической информации имеют первостепенное значение?

- 1) Библиографические описания, аннотации и рефераты
- 2) Каталоги и рекламные проспекты
- 3) Газеты и инструкции.

4. В какой части аннотации рассматривается перечень затронутых проблем?

- 1) Во вводной части
- 2) В основной части
- 3) В заключительной части.

5. Как называется действие по присвоению документу уникального идентификатора при его вводе в систему?

- 1) регистрация
- 2) введение
- 3) индексирование
- 4) конвертация

6. В чем заключается сущность аннотирования и реферирования?

- 1) В максимальном увеличении объема текста за счет использования несущественных деталей.
- 2) В максимальном усложнении грамматической структуры за счет применения причастных оборотов и герундиальных конструкций.
- 3) В максимальном сокращении объема источника информации при существенном сохранении его основного содержания.

7. Какие письма предназначены для доведения до сведения разных адресатов одной и той же информации?

- 1) распорядительные
- 2) коммерческие
- 3) информационные
- 4) циркулярные

8. Как называется системное изложение знаний с широкой аргументацией?

- 1) доклад
- 2) лекция
- 3) речь
- 4) сообщение

9. С какой целью составляется реферат?

- 1) С целью заставить читателя прочитать первоисточник и перевести его полностью.
- 2) С целью передать читателю относительно полное представление о затронутых в первоисточнике вопросах и освободить его от перевода оригинала.
- 3) с целью создать у читателя краткое представление о затронутых в первоисточнике вопросах и заставить его перевести оригинал.

10. Для чего составляется библиографическое описание?

- 1) Чтобы ознакомить читателя с главными персонажами первоисточника и сформировать у него положительное отношение к ним.
- 2) Чтобы ознакомить читателя с предыдущими достижениями научно- технического прогресса в полной форме.
- 3) Чтобы известить читателя о вышедшей в свет или готовящейся к печати публикации на определенную тему

Итоговая аттестация по дисциплине – зачет.

Согласно Положению о рейтинговой системе обучения студентов ТвГУ максимальная сумма баллов по учебной дисциплине, заканчивающейся зачетом, по итогам семестра составляет 100 баллов. Студенту, набравшему 50 баллов и выше по итогам работы в семестре, в экзаменационной ведомости и зачетной книжке выставляется оценка «зачтено». Студент, набравший от 20 до 49 баллов включительно, сдает зачет в последнюю неделю семестра по данной дисциплине. Студенту, набравшему меньше 20 баллов, в экзаменационной ведомости выставляется оценка «незачтено». Данному студенту разрешается передача зачета по направлению деканата на последней неделе семестра.

## 5.2. Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации

1. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции 1 ПК-10 (Базовый) - Способность работать с материалами средств массовой информации, составлять обзоры прессы по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы

Этап формирования компетенции, в котором участвует дисциплина Типовые контрольные задания для оценки знаний, умений, навыков (2-3 примера) Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания

Базовый, уметь

- обобщать, анализировать, воспринимать информацию;
- составлять обзоры прессы по заданным темам;
- работать с материалами СМИ;

- выявлять причинно-следственные связи, ясно излагать и аргументировать собственную точку зрения 1. Составить аннотацию по одному из предложенных преподавателем текстов.

2. Составить обзор на заданную преподавателем тему. 5 баллов - студент демонстрирует полное владение изученным материалом; работа выполнена без ошибок и недочетов или имеет не более одного недочета.

4 балла - работа выполнена полностью; допускается наличие одной негрубой ошибки и одного недочета; или не более двух недочетов. 3 балла - ставится в том случае, если студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил: не более двух грубых ошибок, или не более одной грубой ошибки и одного недочета;

1-2 балла - количество ошибок и недочетов превосходит норму, при которой может быть выставлена оценка «удовлетворительно», или если правильно выполнено менее половины

#### 1. Вопросы к зачету

1. Определение понятий «аннотация» и «реферат» в нормативной, справочной и научной литературе: анализ и оценка их точности, соответствия современной практике аннотирования и реферирования.
2. Специфика функционально-целевого, читательского назначения аннотаций и рефератов: общее и особенное. Критерии отличий аннотаций и рефератов.
3. Объекты аннотирования и реферирования, сферы производства и области применения аннотативной и реферативной информации.
4. Свертывание информации как сущность аннотирования и реферирования. Свертывание и развертывание, свертывание и информационное моделирование.
5. Аннотирование и реферирование в системе социальной информации, их место и роль в социальных и документально-информационных коммуникациях.
6. Аннотации и рефераты в системе элементов библиографической записи. Требования к объёму аннотаций и рефератов.
7. Применение и способы оформления групповых и аналитических аннотаций.
8. Отличительные признаки общих, специализированных, кратких и развернутых аннотаций.
9. Пояснительные аннотации как разновидность справочных: их применение и оформление.
10. Аннотирование как процесс, его этапы.
11. Общие требования к структуре, стилистике, языку, орфографии, знакам препинания и внешнему оформлению аннотаций.
12. Базовые элементы аннотаций к различным видам документов: официальным, справочным, учебным и др.
13. Цели, специфика аннотирования архивных и краеведческих документов в процессе создания информационных изданий и баз данных.
14. Теоретические проблемы аннотирования как предмет научного изучения.
15. Теоретические проблемы реферирования как предмет научного изучения история и современное состояние (общая характеристика).
16. Функции рефератов.
17. Реферирование как технологический процесс, его этапы и операции.
18. Смысловой анализ текста в процессе реферирования: цели, задачи, особенности различных подходов.
19. Методы реферирования с использованием формализованных схем (анкетное, избирательное и др.). Маркеры, индикаторы и коннекторы.
20. Основные приёмы и способы изложения информации в тексте реферата.
21. Общие требования к оформлению заголовочной и текстовой части рефератов.
22. Индикативные и информативные рефераты: их отличие, особенности составления и применения. Реферативная аннотация, её связи с аннотациями, рефератами и отличия от них.
23. Подготовка рефератов отдельных видов научных и технических документов.
24. Отличительные особенности информационных сообщений в реферативных журналах (РЖ) ВИНТИ и ИНИОН РАН. Элементы структуры РЖ. РЖ различных информцентров как системный комплекс и поисковая система.
25. Авторефераты диссертаций: особенности оформления, семантическая основа структуры, значение.
26. Составление реферативных обзоров. Реферативные обзоры в системе реферативных изданий, их значение.
27. Аналитико-обзорная деятельность: цели, задачи, сферы применения. Виды обзоров.
28. Автоматизация реферирования: история и современное состояние. Квази-рефераты. Машиночитаемые аннотации и рефераты. Аннотации и рефераты в Интернет.
29. Критерии оценки качества рефератов. Значение, задачи, сущность и методы редактирования реферативных текстов.
30. Критерии оценки качества аннотаций. Аннотации - «пустышки». Значение, задачи и сущность редактирования аннотационных текстов.

#### Контрольная работа

##### а) Типовые вопросы к контрольной работе:

1. Значения понятий «документ», «текст», «информация», «знание» как базовых в аннотировании и реферировании.
2. Классификации аннотаций, их значение.
3. Жанрово-видовое многообразие реферативных сообщений. Проблема выбора оснований для типизации рефератов (2-3 подхода).
4. Реферат и аннотация в системе информационных изданий.
5. Спичрайт в референтской деятельности.
6. Классификации информационных документов.
7. Понятие библиографического описания.
8. Реферативные сборники и экспресс-информации: назначение, особенности структуры, характер информации.
9. Реферативная запись и её структурные элементы: общая характеристика.
10. Оформление аннотаций и рефератов на публикации иностранных авторов.
11. Чем отличается аннотация от реферата?
12. Как можно оформить библиографическое описание, если реферироваться или аннотируются иностранные документы?
13. Как подразделяются клише, используемые при написании аннотаций и рефератов?

## б) Типовые тестовые задания

1. Как называется процесс проставления условных обозначений и составления указателей?

- 1) документ
- 2) конвертация
- 3) индексирование
- 4) миграция

2. Документ должен обладать (исключите лишнее):

- 1) аутентичностью
- 2) лаконичностью
- 3) достоверностью
- 4) целостностью

3. Какие источники переработки научно-технической информации имеют первостепенное значение?

- 1) Библиографические описания, аннотации и рефераты
- 2) Каталоги и рекламные проспекты
- 3) Газеты и инструкции.

4. В какой части аннотации рассматривается перечень затронутых проблем?

- 1) Во вводной части
- 2) В основной части
- 3) В заключительной части.

5. Как называется действие по присвоению документу уникального идентификатора при его вводе в систему?

- 1) регистрация
- 2) введение
- 3) индексирование
- 4) конвертация

6. В чем заключается сущность аннотирования и реферирования?

- 1) В максимальном увеличении объема текста за счет использования несущественных деталей.
- 2) В максимальном усложнении грамматической структуры за счет применения причастных оборотов и герундиальных конструкций.
- 3) В максимальном сокращении объема источника информации при существенном сохранении его основного содержания.

7. Какие письма предназначены для доведения до сведения разных адресатов одной и той же информации?

- 1) распорядительные
- 2) коммерческие
- 3) информационные
- 4) циркулярные

8. Как называется системное изложение знаний с широкой аргументацией?

- 1) доклад
- 2) лекция
- 3) речь
- 4) сообщение

9. С какой целью составляется реферат?

- 1) С целью заставить читателя прочитать первоисточник и перевести его полностью.
- 2) С целью передать читателю относительно полное представление о затронутых в первоисточнике вопросах и освободить его от перевода оригинала.
- 3) с целью создать у читателя краткое представление о затронутых в первоисточнике вопросах и заставить его перевести оригинал.

10. Для чего составляется библиографическое описание?

- 1) Чтобы ознакомить читателя с главными персонажами первоисточника и сформировать у него положительное отношение к ним.

- 2) Чтобы ознакомить читателя с предыдущими достижениями научно-технического прогресса в полной форме.  
3) Чтобы известить читателя о вышедшей в свет или готовящейся к печати публикации на определенную тему

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Microsoft Windows 10 Enterprise
6.3.1.2	Microsoft Office профессиональный плюс 2013
6.3.1.3	Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows

#### 6.3.2 Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.2.1	Архивы журналов издательства Oxford University Press
6.3.2.2	Электронная коллекция книг Оксфордского Российского фонда
6.3.2.3	Виртуальный читальный зал диссертаций Российской государственной библиотеки (РГБ)
6.3.2.4	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (подписка на журналы)
6.3.2.5	ЭБС «Лань»
6.3.2.6	ЭБС IPRbooks
6.3.2.7	ЭБС «ЮРАИТ»
6.3.2.8	ЭБС «ZNANIUM.COM»

## 8. МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебная программа

Введение

Аннотирование и реферирование как процессы информационной обработки текстов. Референт должен уметь отделять главное от второстепенного, анализировать и обобщать обрабатываемый материал. Сущность информационной обработки текстов. Цель информационной обработки текста - извлечение полезной и ценной информации по конкретной проблематике. Понятия «первичные» и «вторичные» тексты как основа классификации информационных документов. Библиографическое описание дает все необходимые данные о первичном документе и состоит в соответствии с требованиями ГОСТа из ряда элементов в определенной последовательности.

Тема 1. Понятие аналитико-синтетической обработки текстов

Понятие первичного и вторичного документов. Аннотирование и реферирование как виды аналитико-синтетической обработки текстов. Основные этапы аналитико-синтетической обработки текстов.

Осмысление первичного документа как первый этап реферирования и аннотирования. Принятые классификационные системы литературы.

Индексирование как элементарный уровень свертывания первичных документов.

Тема 2. Библиографическое описание произведений печати как вид аналитико-синтетической обработки текста. Составление списков литературы.

Понятие библиографического описания. Связь библиографического описания с аннотированием и реферированием. Основные элементы библиографического описания.

Аналитическое библиографическое описание. Библиографическое описание различных видов документов. Условные разделительные знаки в библиографическом описании.

Оформление ссылок и цитат. Основные способы расположения литературы в списках.

Тема 3. Библиографические указатели и их виды

Органы ГСНТИ, виды издаваемых ими пособий. Различные классификации библиографических пособий. Виды государственных библиографических указателей. Научно-вспомогательные отраслевые библиографические указатели и реферативные журналы.

Тема 4. Аннотирование как вид аналитико-синтетической обработки документов

Основные определения понятий по данной теме (аннотация, аннотирование). Какой должна быть аннотация? Основные источники при подготовке и составления аннотаций. Основные типы аннотаций по содержанию. Наибольший интерес представляют описательные аннотации. Последовательность действий в процессе аннотирования. Основные ошибки при составлении аннотаций.

Тема 5. Реферирование как вид аналитико-синтетической обработки документов

Основные понятия по теме (реферат, реферирование и др.). История реферирования. Основные правила составления реферата. Примерный план составления реферата. Нормы объема реферата. Основные требования к языку и стилю

реферата. Последовательность работы и основные этапы, выделяемые при составлении реферата. Модель реферата научной статьи. Оформление аннотаций и рефератов на публикации иностранных авторов.

Тема 6. Лингвистические аспекты аннотирования и реферирования

Реферирование документа и особенности его лексико-фразеологического состава. Преобразование синтаксических параметров документа в процессе реферирования. Композиционные характеристики реферата. Лексикография в аннотировании и реферировании.

Тема 7. Составление обзоров и дайджестов

Понятие о дайджесте и обзоре. История составления обзоров и дайджестов. Основные приемы. Практические навыки составления.

1. Обязательным условием успешного изучения дисциплины является самостоятельная работа бакалавров вне аудитории. Бакалавры должны работать с рекомендованными источниками информации, находить в них ответы на контрольные вопросы, подготовленные преподавателем к каждому занятию, готовиться к обсуждениям проблемных вопросов дисциплины на практических занятиях, выполнять индивидуальные задания. Индивидуальные задания включают написание рецензий на научные статьи, подготовку научного доклада или эссе по заданной теме и презентации полученных результатов.

1. Примеры текстов для самостоятельных работ студентов:

Текст №1

А.Д. Богатуров

Изменение смысла войны

Появление высокоточного оружия, гигантский рывок в средствах космической разведки, выход на качественно новый уровень управления боевыми операциями, апробация зарядов с обедненным ураном и иных видов новейших вооружений значительно изменили характер войн. Планируемые и реально ведущиеся войны постядерной эпохи стали меньше по масштабу и сложнее в организации. Классические доядерная и ядерная войны мыслились главным образом как вооруженная борьба с целью разрушить потенциал противника к сопротивлению и принудить его принять твои условия. Войны постядерной эпохи начиная с нападения НАТО на Югославию стали, по сути дела, международно-политическими кампаниями в такой же мере, как военными. В основу обновленной стратегической логики легла идея не уничтожения враждебного государства, а победы над ним с целью последующего политического и экономического подчинения интересам победителя. Смысл войны сдвинулся от нанесения силового поражения противнику к его «переделке под заказ» нападавшего. В 2000-х и 2010-х гг. политическая составляющая войн не просто стала вровень с военной, а в заметной степени начала перевешивать ее, по крайней мере по размерам затрачиваемых для победы организационных, политико-идеологических, информационных, финансовых, экономических и иных невоенных ресурсов.

Собственно, ударно-силовая часть войны начинает выступать не как ее кульминация, а как преамбула, за ней следует растянутый во времени, ресурсозатратный этап, в котором военные не в состоянии обеспечить победу собственными силами. В итоге, с одной стороны, в войны гораздо шире, чем в классические эпохи, оказываются вовлечены гражданские специалисты нетрадиционного профиля — эксперты по пиар-работе, религиоведы, политтехнологи, психологи, социологи, наконец, менеджеры-управленцы.

С другой стороны, возник запрос на военачальника нового типа — не просто талантливый стратег и тактика, но и администратора, способного в равной степени успешно выигрывать военные кампании и налаживать мирную жизнь в побежденной стране, а также обеспечивать переделку этой страны согласно политическому дизайн-проекту, который в начале кампании уже имеется у нападавшего. Идеал командующего сегодня — не боевой генерал типа Георгия Жукова или Александра Суворова, а скорее генерал-реформатор вроде Дугласа Макартура, который не столько «победил» Японию, сколько скроил и утвердил основы ее новой политической системы в годы американской оккупации с 1945 по 1951 год. Этот тип сегодня воплощает генерал Дэвид Петреус, на которого поочередно возлагались миссии по замирению сначала захваченного американцами Ирака, а потом — Афганистана.

Новый тип войны, как и новый тип командующего — продукты изменившегося инструментального назначения боевых действий. В классические эпохи их целью чаще всего становился прямой контроль над тем или иным фрагментом земного пространства с его ресурсами. В нынешнем веке политическая цель нападения — не столько устранение врага, сколько приобретение партнера. Партнера, конечно, не равного, а младшего, ведомого, подчиненного, чувствительного к всестороннему влиянию более сильного участника такого партнерства.

Текст №2

А.А. Гревцева

Глобализационные процессы в современном мире.

Понятие «глобализация» прочно вошло в современный научный лексический оборот и используется для объяснения происходящих изменений в различных сферах человеческой деятельности. Под глобализацией понимают процесс, направленный на создание целостного культурного, информационного, экономического и другого пространства.

Глобализация представляет собой сложный, постоянно расширяющийся процесс, в котором принимают участие все большее количество элементов. В него вступают различные государства, территории, общества и т. д.

Процесс глобализации - это новый этап в развитии человечества, новая форма существования социума. Глобализация - явление закономерное, объективно существующее. Термин «глобализация» был введен в научное пространство в 1960-х гг. Однако лишь к концу 1990-х гг. он приобрел реальную смысловую наполненность, так как именно в это время произошли качественные изменения в современных социумах, которые способствовали наполнению понятия «глобализация», и оно

стало информационно глубоко содержательным.

Важнейшим фактором, ускоряющим процесс глобализации, является уровень развития технологий. Именно развитие технологий и формирование открытости доступа к различной информации позволяет избежать временного простоя, свойственного ранее протекавшим процессам. Это способствует созданию информационного глобального общества, не ограниченного рамками отдельных государств. Информация, знания ныне становятся важнейшим ресурсом глобализации. Многие исследователи полагают, что процесс глобализации, направленный на создание единого, интегрированного общества, функционирующего через общие информационно-экономические сети, способен решить многие проблемы, возникающие на пути развития человечества, и в целом оценивают этот процесс положительно. Но не все так однозначно. Как мы уже отметили, активность протекания процесса глобализации связана с уровнем развития науки, технологий, что неизбежно приводит к неравенству его участников, так как их потенциал различен, ибо он напрямую зависит от состояния обществ в целом. Не случайно еще ранее Х. Ортега-и-Гассет писал: «Техницизм не зря считается одним из атрибутов “современной культуры”, то есть культуры, которая выбирает лишь те знания, что приносят материальную пользу». Подобной мысли придерживался и Ф. Фукуяма в работе «Конец истории и последний человек»: «... промышленное развитие следует логически последовательной закономерности роста и в свое время создаст единообразные и политические структуры, объединяющие разные культуры и страны».

Но научное, технологическое, а значит, и экономическое развитие происходит неравномерно. Есть страны-лидеры с развитой экономикой (чаще всего западные страны), диктующие условия «отсталым» (странам «третьего мира»). «Глобализация создает клуб стран-чемпионов. Это клуб избранных стран». Существуют страны с догоняющей экономикой. Таким образом, участники процесса глобализации изначально оказываются в неравном положении. Это является одной из отрицательных характеристик процесса глобализации. К сожалению, далеко не единственной.

### Текст 3

Первый в истории межзвездный астероид, замеченный астрономами в Солнечной системе, получил гавайское имя, ВВС

Ученые, изучив его скорость и траекторию, пришли к выводу, что прилетел он из другой звездной системы. Отныне этот астероид будет называться Оумуамуа, что на гавайском языке означает "посланник, прибывший первым издалека".

Астероиду было дано гавайское имя потому, что он был обнаружен живущим на Гавайских островах астрономом, работающим в обсерватории на острове Мауи. Астероид Оумуамуа был обнаружен 19 октября Робом Уериком из Института астрономии при Гавайском университете.

Роб Уерик и его коллега Марко Микели подсчитали, что астероид движется с огромной скоростью - настолько высокой, что гравитационного притяжения Солнца недостаточно для того, чтобы удержать его в Солнечной системе. Кроме того, у астероида необычная, высокая гиперболическая траектория, которая выведет его из Солнечной системы. Ученые говорят, что, несмотря на необычное происхождение Оумуамуа, этот галактический пришелец похож на известные нам астероиды. В статье, опубликованной в журнале *Astrophysical Journal Letters*, ученые пишут, что размер астероида, его вращение и красноватый цвет похожи на то, что наблюдается с астероидами в Солнечной системе. Размеры Оумуамуа - 180 на 30 метров, и он похож на довольно толстую сигару. "Самое удивительное, что кроме его формы, с физической точки зрения он ничем не примечателен", - говорит один из авторов доклада Джаядев Раджагопал из американской Национальной оптической астрономической обсерватории.

Если в других звездных системах планеты создавались так же, как и в системе Солнечной, то следует предполагать, что в космосе есть и другие астероиды размером с Оумуамуа.

"U1 может оказаться первым прямым доказательством того, что системы планет вокруг других звезд в периоде своего формирования выбрасывали в космос крупные объекты", - говорит доктор Раджагопал.

Международный астрономический союз официально называет этот астероид 1I/2017 U1. Заглавная буква "I" в названии означает, что речь идет о межзвездном объекте. Оумуамуа стал первым небесным телом получившим букву "I" в своем названии.

Темы для самостоятельного изучения

- ГОСТ 7.9-95: «Реферат и аннотация. Общие требования»: назначение, основные разделы, содержание, отличие от ГОСТа 7.9.-77.
- Текст как основа, объект, исходный пункт аннотативного и реферативного отражения. Свойства текстов. Тексты вербальные и невербальные. Разнообразие текстовых (знаковых) систем как основы аналитико-синтетической переработки информации.
- Перечислить основные особенности составления списков литературы.
- Рекомендательные и справочные аннотации: функции, задачи, отличительные грамматико-стилистические признаки, применение.
- Описательная аннотация как один из основных видов аннотирования.
- Научно-вспомогательные отраслевые библиографические указатели и реферативные журналы. Охарактеризуйте основные.
- Аннотирование и реферирование как процессы информационной обработки текстов
- Издательские аннотации: особенности целевого и читательского назначения, формы и содержания. Основные информационные элементы. Каналы распространения.
- Книготорговые аннотации как элемент рекламы книжной продукции: целевое назначение, особенности формы и содержания, приемы составления, каналы распространения. «Сводка рецензий» как разновидность рекламной аннотации.
- Базовые элементы аннотаций к технотронным документам.
- Истории аннотирования в России.
- История реферирования за рубежом и в России.
- Табличные рефераты: виды, значение, особенности применения и составления
- Реферативные издания: общая характеристика.
- Реферативная информация на сайте и в изданиях НИО «Информкультура» РГБ (г. Москва): ее содержательный

диапазон и применение в сфере культуры и искусства.

Требования к рейтинг-контролю.

Итоговая аттестация по дисциплине – зачет.

Согласно Положению о рейтинговой системе обучения студентов ТвГУ максимальная сумма баллов по учебной дисциплине, заканчивающейся зачетом, по итогам семестра составляет 100 баллов. Студенту, набравшему 50 баллов и выше по итогам работы в семестре, в экзаменационной ведомости и зачетной книжке выставляется оценка «зачтено». Студент, набравший от 20 до 49 баллов включительно, сдает зачет в последнюю неделю семестра по данной дисциплине. Студенту, набравшему меньше 20 баллов, в экзаменационной ведомости выставляется оценка «незачтено». Данному студенту разрешается передача зачета по направлению деканата на последней неделе семестра.